

también sobre las estrategias seguidas por cada traductor, lo que nos permite profundizar también en las características de las diferentes comunidades a las que iban dirigidas estas versiones.

LOURDES BONHOME PULIDO
Universidad de Córdoba

CAMERON, Averil; Robert HOYLAND, *Doctrine and Debate in the East Christian World, 300-1500*, «The Worlds of Eastern Christianity, 300-1500» 12 (Farnham: Ashgate Publishing, 2011), 415 pp. ISBN: 978-1-4094-0034-9.

Se reúne en este volumen un compendio de artículos cuya intención es dar a conocer algunos de los trabajos existentes en torno a la cristiandad oriental entre el año 300 y 1500.

La obra está dividida en cinco bloques que se corresponden con cinco áreas de estudio bien delimitadas que otorgan a la obra una excelente estructura en la que los contenidos no se mezclan unos con otros sino que se complementan.

El primer bloque «The formative period» (pp.1-108) recoge cuatro trabajos que, como su nombre indica, ofrecen información sobre el periodo de formación del cristianismo en Oriente. El primer trabajo ‘The Making of a Heretic: The life of Origen in Epiphanius *Panarion* 64. J.’ de R. Lyman, estudia la obra de San Epifanio realizando un exhaustivo análisis de la herejía de Orígenes contenida en el apartado 64 de la misma. Lyman analiza los elementos heresiológicos que aparecen en el discurso de Epifanio buscando el motivo que hizo pasar a Orígenes de ser un buen hombre a un acusado como el ‘peor de los herejes’. El segundo trabajo ‘Manichaeans and Public Disputation in Late Antiquity’ de Richard Lim, nos muestra un aspecto social de los maniqueos que no siempre se tiene en cuenta, como es la interacción entre éstos y otros grupos sociales. En su trabajo, el autor presenta dos puntos de análisis de este debate público. De un lado, la estrategia seguida por los maniqueos de plantear cuestiones difíciles o aporéticas con la intención de captar la atención de sus oyentes para iniciar el camino de la predicación y de otro, el debate público, o disputa verbal, que refleja un carácter más familiar y cercano en el que se ven involucrados varios protagonistas con la intención de aumentar la audiencia. Para ello, el autor se ha servido de varios textos en los que se da información sobre estas dos vertientes del debate público y que permite reconstruir los primeros momentos del kerigma maniqueo. El trabajo finaliza con un repaso de la situación primitiva del maniqueísmo en diferentes zonas de Oriente.

Sebastian Brock presenta el tercer trabajo de este apartado ‘The Conversations with the Syrian Orthodox under Justinian (532)’. Brock realiza un detallado estudio y traducción de un nuevo texto siríaco perteneciente a la asamblea que tuvo lugar en el año 532 entre obispos caldeos y de la Iglesia Siria Ortodoxa. La edición de este texto aporta nueva información sobre el encuentro, dando a conocer datos tan

relevantes como la intervención de Strategius. Se trata de un excelente trabajo que complementa el *corpus* textual existente en torno a esta ‘reunión de las iglesias’ que nos permite conocer los dos puntos de vista de esta conferencia.

V. Déroche, cierra este bloque con su trabajo ‘Anti-Jewish Polemic and the Emergence of Islam’, en el que el autor continúa su labor investigadora, iniciada ya en un artículo anterior, sobre textos ‘anti-judíos’ de los siglos VI y VII, centrandó este nuevo trabajo en los textos cristianos. Con este estudio, el autor nos acerca a la relación entre judíos y cristianos en el periodo de formación del Islam, a través del análisis de varias fuentes cristianas, tanto a nivel lingüístico como de contenido, sin olvidar la importancia de las fuentes islámicas a las que se alude en la parte final del trabajo.

El segundo bloque de la obra «The Encounter with Islam» (pp.109-236) incluye cuatro trabajos que nos aproximan a la religión islámica. La primera contribución, ‘Byzantine Accounts of Islam’ presentada por Wolfgang Eichner trata de aportar información sobre el conocimiento real que tenían los bizantinos del Islam. Para ello recurre a diferentes autores polemistas como Juan Damasceno, Abū Qurrah o Niketas el Griego, entre otros, que escribieron contra el Islam. Eichner demuestra a través de estos textos que los bizantinos conocían la doctrina islámica.

El segundo trabajo ‘Disputes with Muslims in Syriac Christian Texts: From Patriarch John (d. 648) to Bar Hebraeus (d. 1286)’ de Sidney H. Griffith, es un estudio de ocho textos cristianos, seleccionados por el autor, en los que se da información sobre los musulmanes. Estos textos, aunque no son los únicos, nos permiten conocer el pensamiento de los cristianos sobre los musulmanes a través de unas características literarias (de lengua y estilo) semejantes.

Sarah Stroumsa nos presenta el tercer trabajo bajo el nombre ‘The Signs of Prophecy: The Emergence and Early Development of a Theme in Arabic Theological Literature’ en el que estudia la profecía en de la literatura árabe, tanto islámica como cristiana. La autora tiene en cuenta algunos trabajos de los primeros *mutakallimūn*, para realizar después un estudio de las fuentes cristianas hasta los trabajos de los mu‘atazilíes, mostrando aquellos elementos que aluden a la profecía y comparándolos entre sí.

El cuarto trabajo se titula ‘Reopening the Muslim-Christian Dialogue of the 13th-14th Centuries: Critical Reflections on Ibn Taymiyyah’s Response to Christianity’. Su autora, Nancy N. Roberts, centra su trabajo en la obra ‘*Al-Jawāb*’ de Ibn Taymiyyah en la que aparecen argumentos conceptuales y filosóficos en contra de los cristianos. Roberts analiza los argumentos sobre las ideas cristianas acerca de la Trinidad y la Encarnación, en ‘*Al-Jawāb*’, para concluir que Ibn Taymiyyah defendía la idea de que los cristianos habían manipulado sus Sagradas Escrituras mientras el Islam mantiene intacto su mensaje, por lo que no podría aceptarse el cristianismo como una religión ‘verdadera’.

El tercer bloque de este volumen se titula «Iconoclasm» (pp. 237-292) y recoge dos trabajos. El primero, ‘A Dark-Age Crisis: Aspects of the Iconoclastic Controversy’ de Peter Brown, es un estudio sobre los factores que determinaron la evolución de la iconoclasia en Bizancio, creando un ambiente de controversia sobre qué debía ser tenido como sagrado. El segundo trabajo presentado por Averil Cameron y titulado ‘Texts as Weapons: Polemic in the Byzantine Dark Ages’, repasa la historia de la llamada ‘Edad Oscura’ de Bizancio (siglos VII-IX), marcada por un profundo cambio social que culmina con el triunfo de la ortodoxia, y el final de la controversia iconoclasta. Cameron se centra en el estudio de un proceso paralelo vivido en el arte visual que permite el uso litúrgico de iconos, así como la decoración de las iglesias. La información sobre este periodo se extrae de la historiografía secular, así como de la obra de determinados autores como Teófanos o el patriarca Nicéforo, y de algunos de los numerosos textos heresiológicos que aportan luz a este periodo, como nos muestra Cameron en su trabajo.

El cuarto bloque de esta obra «Anti-Latin Texts» (pp. 293-320) la compone un único trabajo: ‘Byzantine Perceptions of Latin Religious ‘Errors’, de Tia M. Kolbaba, que muestra cómo las Cruzadas influyeron en el material textual teológico de Bizancio producido en esta época. En una segunda parte, se estudia el tono de estos textos que van en contra de los latinos, centrándose en los cambios que estos textos sufrieron, ocasionando que los debates moderados se convirtieran en polémicas radicales.

El quinto y último bloque «The Tools of Argument» (pp.321-404) lo forman cinco trabajos. El primero, ‘Dyophysite Florilegia of the Fifth and Sixth Centuries CE’ de Marcel Richard, se centra en el estudio del diofisismo nestoriano de los siglos V y VI dentro de un género literario tan peculiar y característico como es el *florilegium* medieval.

El segundo trabajo ‘The Saint, the Scholar and the Astrologer: A Study of Hagiographical Themes in some ‘Question and Answer’ Collections of the Fifth-Seventh Centuries CE’ presentado por Gilbert Dagron es un estudio sobre aquellos autores cuya santidad y milagros son cuestionables, mediante el análisis de textos cuya estructura se presenta en forma de ‘preguntas y respuestas’, propia de los textos hagiográficos de la época.

Con el título ‘The First Christian *Summa Theologiae* in Arabic: Christian *Kalām* in Ninth-Century Palestine’ encontramos un nuevo estudio de Sidney H. Griffith, quien nos presenta un texto hasta ahora inédito perteneciente a los cristianismos *kalām*: ‘Summary of the Ways of Faith’, una composición palestina del siglo IX (British Library Or. ms. 4950) que Griffith ha titulado ‘*Summa Theologiae Arabica*’ y que pertenecería a la iglesia arabófona en el periodo más temprano del Califato Abbasí. Tras describir el texto, el autor analiza las referencias sobre el Islam y el influjo en la religión cristiana debido a las imposiciones de los

musulmanes bajo el Califato. Finalmente, Griffith repasa la vida de la iglesia melkita bajo el Califato en el s. IX.

El cuarto trabajo ‘Communal Identity and the Systematisation of Knowledge in the Syriac ‘Cause of all cause’ de G. J. Reinink, analiza un texto de carácter enciclopédico, compuesto por un anónimo obispo jacobita de Edesa, datado por Reinink entre finales del s. X y finales del s. XI. El texto dividido en nueve discursos, a su vez subdividido en capítulos, de los cuales sólo se conserva hasta el final del segundo capítulo del séptimo discurso. Reinink analiza el texto para conocer la razón de su composición y sus peculiares características.

El quinto y último trabajo ‘Abdallah ibn al-Faḍl’s Exposition of the Orthodox Faith’ presentado por Ramy Wannous. Tras una introducción sobre la vida de Ibn Faḍl, uno de los más prolíferos escritores de la iglesia melkita ortodoxa, Wannous analiza la estructura de su obra, analizando brevemente los siete capítulos que la componen y concluyendo que no fue escrita únicamente como respuesta al obispo de Manbiḡ y de Dulūk, sino que sirvió también a Ibn Faḍl para dejar por escrito las creencias de su iglesia ante posibles influencias jacobitas y nestorianas. Esta obra muestra el conocimiento que tenía Ibn Faḍl de los Padres de la Iglesia, así como de los filósofos griegos y aporta además un punto de vista nuevo sobre la teología de la iglesia melkita ortodoxa del s.XI.

Este volumen nos permite conocer de un lado, varios de los trabajos existentes en torno a la cristiandad oriental y, de otro, la cristiandad oriental en sí, en una época en la que el debate y las doctrinas configuraron el mundo cristiano en Oriente en un periodo en el que los cambios sociales y políticos determinaron el curso de la iglesia.

A toda esta información se une el rigor científico de las contribuciones, que hacen de este libro un instrumento útil para el investigador.

LOURDES BONHOME PULIDO
Universidad de Córdoba

CHRISTIDES, Vassilios, Christian HØGEL, Juan Pedro MONFERRER-SALA, *The Martyrdom of Athanasius of Klysma. A Saint from the Egyptian Desert. Study, edition and translation of the Greek and Arabic texts* (Athens: The Institute for Graeco-Oriental and African Studies, 2012), 345 pp. ISBN: 978-960-87330-2-2

El trabajo conjunto de los profesores Christides, Høgel y Monferrer ha dado lugar al presente volumen sobre el martirologio de Atanasio de Klysma, conservado en textos griego y árabe, y cuya difusión permite conocer una parte de la historia del cristianismo en la Antigüedad tardía y la Edad Media en Egipto y sus alrededores.

Tres estudios preceden a la edición griega y árabe del texto del martirologio: